

IPC/WG/52/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 4 نوفمبر 2024

## الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة الثانية والخمسون  
جنيف، من 14 إلى 18 أكتوبر 2024

التقرير

اعتمده الفريق العامل

### مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الثانية والخمسين في جنيف في الفترة من 14 إلى 18 أكتوبر 2024. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، جمهورية التشيك، مصر، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، المكسيك، هولندا، النرويج (مملكة)، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، المنظمة الأفريقية الإقليمية للبراءات (ARIPO)، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (30). ومثلت هنغاريا بصفة مراقب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد ك. ناتسوم، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحب بالمشاركين.

### أعضاء المكتب

3. انتُخبت السيدة أ. ميرل-غاميز (المكتب الأوروبي للبراءات) رئيسة وانتُخبت السيدة ن. بوشمين (كندا) نائبة للرئيسة في دورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2024-2025.

4. وتولت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمينة الدورة.

### اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المراجع، كما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

## المناقشات والاستنتاجات والقرارات

6. وفقاً لما قرّرتّه هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر (ي) الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

### تقرير عن الدورة السابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1)

7. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفوي من المكتب الكوري للملكية الفكرية نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة في الدورة السابعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1).

8. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على الترويج لخمسة من مشاريعها (المشاريع من الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، وهي المشاريع F 194 و F 195 و F 200 و F 203 و F 205، مع كون المشروع F 194 من المجالات المزمع مراجعتها في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

9. وأشير إلى أن المكتب الكوري للبراءات، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قد نشر في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر (ي) المرفق 48 من ملف المشروع) من أجل تجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

### تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)

10. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفوي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، وهو المكتب الرئيسي لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.

11. وأحاط الفريق العامل علماً بأن الدورة الحادية عشرة لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST/2024/11) قد عُقدت في جنيف في الفترة من 9 إلى 11 أكتوبر 2024.

12. وأبلغ الفريق العامل بأن الدورة كانت مكثفة للغاية ومثمرة على نحو استثنائي، إذ قام فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات بوضع وإقرار مخططات للفئتين الفرعيتين H10P و H10W، وهما الفئتان الفرعيتان الأخيرتان من الفئة H10، وقُدمت إلى الفريق العامل للموافقة عليها. وأجريت أيضاً مناقشة معمّمة للمشاكل المتعلقة بالمشاريع الجارية من الفئة C: [C 514](#)، و [C 515](#) و [C 516](#)، التي ترتبط بالفئات الفرعية H10D و H10F و H10H.

13. وأشير أيضاً إلى أن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات وافق على خارطة الطريق [CE481](#) المحدثة (الإصدار 3.3)، الواردة في المرفق 505 من المشروع [CE 481](#)، حيث يُتوقع إنجاز المشروعين [C 517](#) و [C 518](#) اللذين يغطيان الفئتين الفرعيتين H10P و H10W فيما يتعلق بالمخططات والتعاريف بحلول نهاية مايو 2025، استهدفاً للنسخة IPC 2026.01.

14. وأعرب الفريق العامل عن تقديره الصادق لجميع أعضاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، ولا سيما المكتب الأوروبي للبراءات، المكتب الرائد في فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، فيما يخص النتائج الهائلة التي تحققت حتى الآن.

### برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

15. ناقش الفريق العامل 35 مشروع مراجعة يلي بيانه: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#) و [C 517](#) و [C 518](#) و [C 519](#) و [C 525](#) و [C 529](#) و [C 530](#) و [C 531](#) و [C 532](#) و [C 533](#) و [C 534](#) و [C 535](#) و [C 536](#) و [C 537](#) و [C 538](#) و [C 539](#) و [C 540](#) و [F 140](#) و [F 148](#) و [F 170](#) و [F 175](#) و [F 177](#) و [F 180](#) و [F 180](#) و [F 180](#) و [F 185](#) و [F 186](#) و [F 188](#) و [F 189](#) و [F 190](#) و [F 191](#) و [F 196](#) و [F 198](#).

16. وأقرّ الفريق العامل 16 مشروع مراجعة، وقد تم الانتهاء من واحد منها مع التأكيد بأنه لا حاجة إلى أي تعريف، وهو المشروع [F 191](#)، الذي ستدخل تعديلات المخطط بشأنه حيز النفاذ في التصنيف الدولي للبراءات في النسخة IPC 2026.01، في حين أقرت خمسة من أصل 16 مشروعاً فيما يتعلق بتعديلات المخطط باللغتين الإنكليزية والفرنسية، وهي المشاريع [C 532](#) و [C 533](#) و [F 140](#) و [F 180](#) و [F 189](#)، التي ستدخل حيز النفاذ في النسخة IPC 2026.01. وفي الوقت نفسه، استُكملت عشرة من أصل 16 مشروعاً فيما يتعلق بالتعاريف التي ستُدْرَج في النسخة IPC 2025.01، وهي المشاريع: [C 510](#) و [C 514](#) و [C 515](#) و [C 516](#).

و [C 525](#) و [F 170](#) و [F 175](#) و [F 177](#) و [F 188](#)، في حين أن تعديلات المخطط الخاصة بها قد استُكملت من قبل فريق العمل في دوراته السابقة.

17. وأقر الفريق العامل أيضاً تسعة مشاريع مراجعة (أو أقرها جزئياً/مبدئياً) فيما يتعلق بالنسخة الإنكليزية من تعديلات المخطط، وهي المشاريع: [C 517](#) و [C 518](#) و [C 529](#) و [C 536](#) و [C 538](#) و [F 148](#) و [F 190](#) و [F 196](#) و [F 198](#).

18. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

19. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع المراجعة التاليين، وهما:

الكيمياء: [C 541](#) (المقرّر - ألمانيا) - نشأ عن المشروع [C 534](#)؛

و [C 542](#) (المقرّر - جمهورية كوريا) - نشأ عن المشروع [M 627](#).

20. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع التعريف التالي، وهو:

الميكانيكا: [D 313](#) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشأ عن المشروع [F 170](#).

21. وأوصى الفريق العامل، مرة أخرى، توصيةً قويةً بأن تستخدم مكاتب المقرّرين ومكاتب المترجمين ومكاتب التعليق "وثائق العمل" أو "المرفقات التقنية التحضيرية" التي أعدها المكتب الدولي عند تقديم المقترحات والتعليقات خلال مناقشات المنتدى الإلكتروني لتصنيف الدولي للبراءات.

### صيانة التصنيف الدولي للبراءات

22. ناقش الفريق العامل 14 مشروع صيانة يلي بيانها: [M 000](#)، و [M 621](#)، و [M 627](#)، و [M 633](#)، و [M 634](#)، و [M 812](#)، و [M 831](#)، و [M 835](#)، و [M 836](#)، و [M 837](#)، و [M 838](#)، و [M 839](#)، و [M 840](#)، و [M 841](#).

23. وأقر الفريق العامل 12 مشروع صيانة، وستُدرج تعديلات المخطط والتعريف الخاصة بأحد هذه المشاريع في النسخة IPC 2025.01، بناءً على طلب خاص من الفريق العامل، وهو المشروع [M 837](#)، في حين استُكملت أربعة مشاريع فيما يتعلق بتعديلات المخطط والتعريف، حيثما توافرت، وستُدرج في النسخة IPC 2026.01، وهي المشاريع: [M 831](#) و [M 835](#) و [M 840](#) و [M 841](#). وفي الوقت نفسه، وافق الفريق العامل على تعديلات المخطط والتعريف الناتجة عن مقترحات متعددة، وستُدرج تعديلات المخطط الخاصة بها في النسخة IPC 2026.01، في حين ستُدرج تعديلات التعريف في النسخة IPC 2025.01، ولا سيما بشأن المشروعين: [M 627](#) و [M 633](#). وأقر مشروعان آخران للصيانة دون أي تأثير مباشر على المخطط والتعريف، وهما: المشروع [M 000](#) المصحوب بنموذج محدث لحذف الإحالات غير المنقصة من المخطط، والمشروع [M 812](#) الذي استُكمل. وأحاط الفريق العامل علماً أيضاً بتعديلات التعريف التي ستُدرج في النسخة IPC 2025.01 بناءً على الموافقات الإلكترونية في المشاريع [M 621](#) و [M 631](#) و [M 634](#).

24. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

25. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع الصيانة الجديدين التاليين:

مستقل عن التكنولوجيات: [M 842](#) (المقرّر، المكتب الأوروبي للبراءات) نشأ عن المشروع [M 831](#)؛

و [M 843](#) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشأ عن المشروع [F 148](#).

### وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500

26. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أعدّه المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من مخطط التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 52 لملف المشروع [WG 191](#)).

27. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 17 مشروعاً نشطاً، جرى التوصل إلى اتفاق، أو سيتم ذلك قريباً، بشأن المشاريع الأربعة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستدرج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2026.01.

حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A24D (المقرّر- البرازيل)	<a href="#">M 282</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A46B (المقرّر- إسرائيل)	<a href="#">M 287</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A46D (المقرّر- إسرائيل)	<a href="#">M 288</a>
حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية G06D (المقرّر - المكتب الأوروبي للبراءات).	<a href="#">M 289</a>

28. وأبلغ الفريق العامل بأنه ينبغي مواصلة المناقشات في إطار ما تبقى من المشاريع الثلاثة عشرة على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات.

29. ودعا الفريق العامل المكاتب إلى استخدام النموذج المحدث لحذف الإحالات غير المنقصة من المخطط للمرفق 4 في إطار المشروع [M 000](#)، الذي تمت الموافقة عليه للتو في هذه الدورة.

30. وشجع الفريق العامل المكاتب على القيام بشكل فعال بمهمة حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط، نظراً إلى أن هناك أكثر من 200 فئة فرعية معلقة يتعين النظر فيها. وقال إنه ينبغي للمكاتب المتطوعة إبلاغ المكتب الدولي بالفئات الفرعية المفضلة لديها من خلال الاختيار من الجدول المحدث لملف المشروع [WG 191](#)، وسيقوم المكتب الدولي حينها بإنشاء مشاريع من M 200 إلى M 500 على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، وسيضع تلك المكاتب كمقرّرين.

31. وأشارت الأمانة إلى أن جدولاً محدثاً يلخص حالة حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف سيُنشر في ملف المشروع [WG 191](#).

### الدورة المقبلة للفريق العامل

32. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقع في الدورة القادمة، وافق على تكريس اليومين الأولين لمجال الكهرباء، واليومين التاليين لمجال الكيمياء، واليومين الأخيرين لمجال الميكانيكا.

33. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الثالثة والخمسين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

من 12 إلى 16 مايو 2025.

### اختتام الدورة

34. اختتم الرئيس الدورة.

35. واعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 4 نوفمبر 2024.

[يلي ذلك المرفقان]